

Conditions d'utilisation:

1. L'inscription fait foi et ne peut pas être révoquée. Pas de remboursement en cas d'absence.
2. Par son inscription, le client atteste être apte à pratiquer une activité sportive. La participation aux activités se fait au propre risque.
3. Nous nous réservons le droit d'adapter à tout moment le programme sportif et les modalités d'accès.
4. Pas de cours pendant les vacances scolaires et lors des jours fériés. À part les activités qui se déroulent exclusivement lors de vacances scolaires.
5. Une caution de 10€ vous sera demandée pour le bracelet d'accès lors de votre premier passage. Ce badge vous donne accès à la salle de sport et/ou à la piscine du Centre de Natation 'An der Schwemm' à Bettembourg. Si vous possédez déjà un bracelet d'accès, veuillez le ramener afin que notre personnel puisse vous charger vos cours sur ce bracelet existant.
6. Le bracelet d'accès est nominatif et ne peut être transmis à une autre personne.
7. Conformément aux dispositions du "RGPD" (Règlement général sur la protection des données), votre inscription en ligne vaut accord et nous autorise de vous contacter dans le cadre de l'organisation de nos cours.
8. La réservation d'une séance d'indoor cycling peut être annulée sans frais jusqu'à 12 heures avant le début de la séance. Il ne sera plus possible d'annuler la séance une fois ce délai (de 12 heures) passé.
9. Pas de place garantie en cas de retard.
10. Les enfants âgés de moins de 6 ans doivent être accompagnés par un adulte pour l'accès et le départ du bâtiment.

Nutzungsbedingungen:

1. Die Einschreibung ist verbindlich und kann nicht widerrufen werden. Keine Rückerstattung bei Abwesenheit.
2. Mit seiner Registrierung bescheinigt der Kunde sich bei guter Gesundheit zu befinden. Die Teilnahme an den Aktivitäten erfolgt auf eigenes Risiko.
3. Wir behalten uns das Recht vor, das Sportprogramm und die Zugangsbeschränkung jederzeit anzupassen.
4. Während den Schulferien und an den Feiertagen finden keine Kurse statt. Ausgenommen davon sind die Aktivitäten, die ausschließlich in den Schulferien stattfinden.
5. Bei einer ersten Teilnahme wird Ihnen am Empfang eine Kautionshöhe von 10€ für ein elektronisches Armband verrechnet. Dieses Armband ermöglicht Ihnen den Zugang in die Sporthalle und/oder ins Schwimmbad des Schwimmzentrums ‚An der Schwemm‘ in Bettembourg. Sollten Sie schon ein Eintrittsarmband besitzen, dann bitten wir Sie darum dieses mitzubringen, damit unser Personal Ihre gebuchten Kurse hochladen kann.
6. Das elektronische Armband ist nominal und darf nicht an eine andere Person übergeben werden.
7. Entsprechend der allgemeinen Datenschutzverordnung, stimmen Sie mit Ihrer Online-Einschreibung zu, dass Sie im Rahmen unserer Kurse kontaktiert werden können.
8. Die Buchung einer Indoor Cycling Einheit kann ohne Gebühren bis zu 12 Stunden vor Kursbeginn storniert werden. Nach dieser Frist (von 12 Stunden) ist eine Stornierung nicht mehr möglich.
9. Bei Verspätung ist der Platz im Kurs nicht mehr gewährt.
10. Kinder unter 6 Jahren müssen beim Eintritt und Verlassen des Gebäudes von einem Erwachsenen begleitet werden.